

ENGINEERING  
TOMORROW

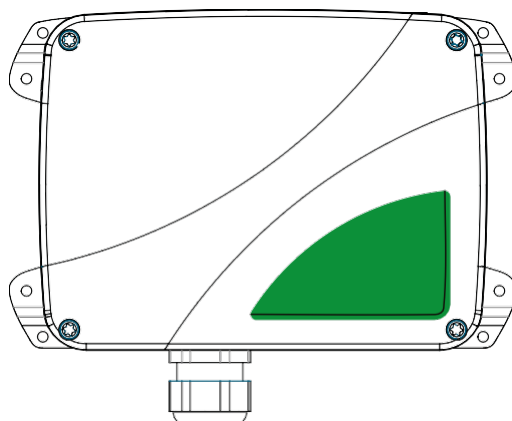
*Danfoss*

Manuel  
d'utilisation

# Télécommande

## R13 Récepteur ATEX

### Z2



**Historique des révisions - table des** *révisions*

Date	Modifié	Rev
Janvier 2019	Nouvelle marque : Danfoss Power Solutions	0101

## Consignes de sécurité

### R13 ATEX Z2 sécurité générale

Les instructions de sécurité suivantes doivent être lues attentivement afin d'installer et d'utiliser correctement le produit, de le maintenir en parfait état de fonctionnement et de réduire le risque d'une mauvaise utilisation.

---

**Dommmages potentiels à l'opérateur et au produit.**

**N'utilisez pas ce produit sur des machines dans des atmosphères potentiellement explosives, sauf si le modèle est certifié ATEX/ RATEX pour ce faire.**

---

- Respectez scrupuleusement les instructions d'installation contenues dans ce document.
- Veillez à ce que l'installation soit effectuée par un personnel professionnel et compétent.
- Veillez à ce que toutes les règles de sécurité en vigueur sur le site soient pleinement respectées.
- Veillez à ce que ce document soit en permanence à la disposition de l'opérateur et du personnel de maintenance.
- Conservez la clé de transmission lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Au début de chaque journée de travail, vérifiez que le bouton STOP et les autres mesures de sécurité fonctionnent.
- En cas de doute, appuyez sur le bouton STOP.
- Lorsque plusieurs ensembles ont été installés, assurez-vous que l'émetteur est le bon. Identifiez la machine contrôlée sur l'étiquette prévue à cet effet sur l'émetteur ou en utilisant l'afficheur (s'il en a un).
- Entretenez périodiquement l'équipement.
- Lors des réparations, n'utilisez que des pièces de rechange de Danfoss.

### R13 ATEX Z2 avertissements de sécurité

---

**Dommmages potentiels à l'opérateur et au produit.**

**Suivez les directives ci-dessous pour réduire les risques de blessures pour l'opérateur et le produit.**

---

- Utilisez l'appareil avec la batterie et le chargeur de batterie du fabricant (le cas échéant).
- N'autorisez que le personnel qualifié à utiliser l'équipement.
- Mettez toujours le bouton STOP en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Appuyez toujours sur STOP avant de brancher le câble d'attache (le cas échéant).
- Ne pas utiliser le produit lorsque la visibilité est limitée.
- Assurez-vous que le produit est compatible avec la machine.
- Évitez de frapper ou de faire tomber le produit.
- N'utilisez pas le produit si une défaillance est détectée.

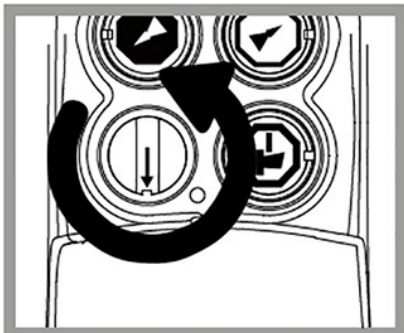
---

**Les changements ou modifications non approuvés par Danfoss peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce produit.**

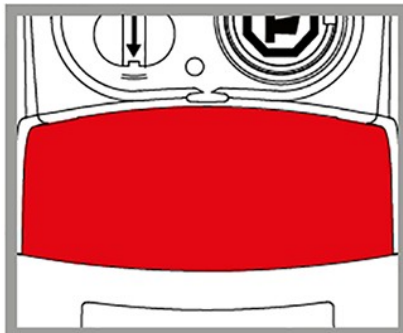
---

Consignes de sécurité

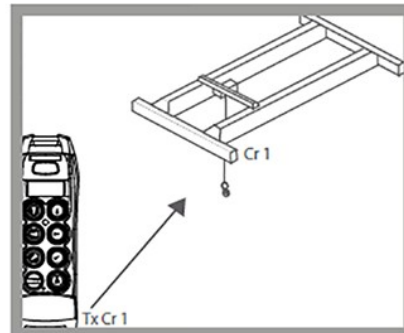
Précautions de référence rapide



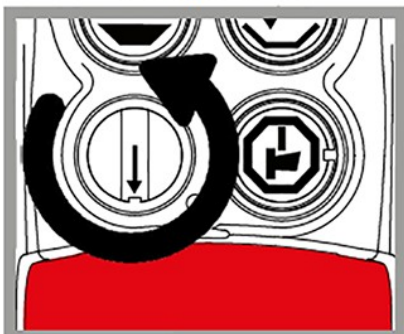
Remove the transmission key only when the set is not in use or to deny the access



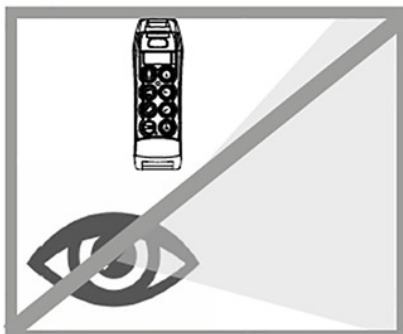
When in doubt, press the STOP button



Make sure the transmitter works with the machine to be handled



After use set the contact key and the STOP button



Do not use the set when visibility is limited

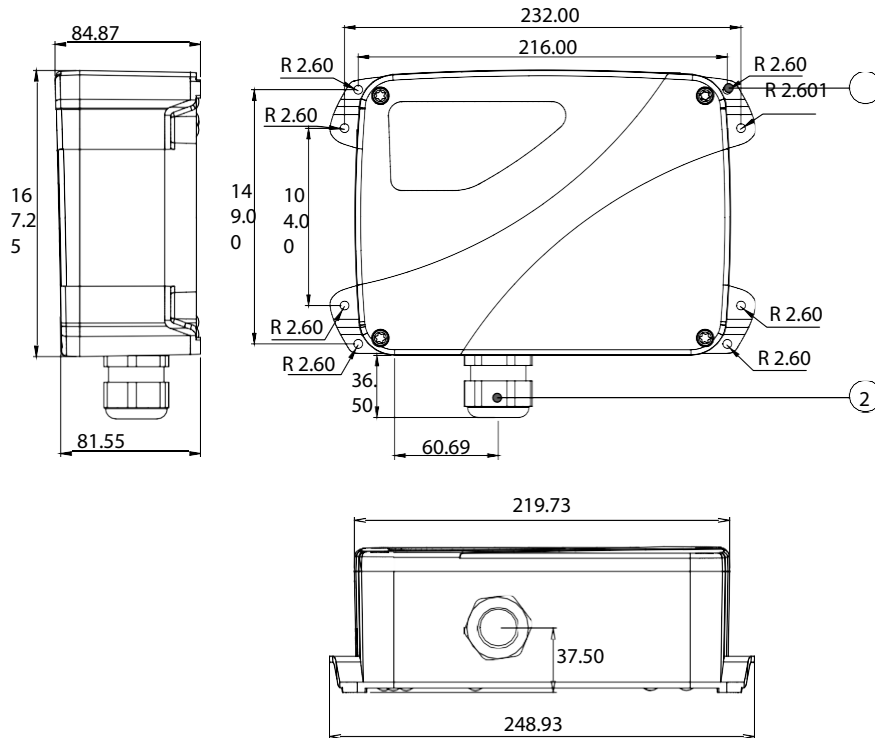


Avoid knocking or dropping the set

**Description technique**

**R13 x dimensions**

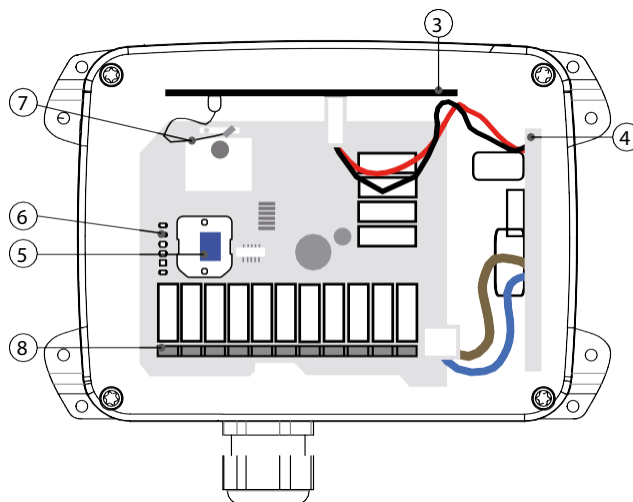
*Dimensions en mm*



1. Fentes de fixation (montage fixe ou anti-vibration)
2. Presse-étoupe M32

## Description technique

### R13 Description du matériel ATEX Z2



- 3. Antenne multi-bandes
- 4. Alimentation électrique
- 5. EEPROM interne
- 6. LED de signalisation
- 7. Radio TR800-CE MCX
- 8. Communication par câblage

Le récepteur R13 ATEX Z2 n'autorise que l'alimentation en courant alternatif (CA) et un maximum de 13 relais.

## Installation

### Installation du récepteur R13 ATEX Z2

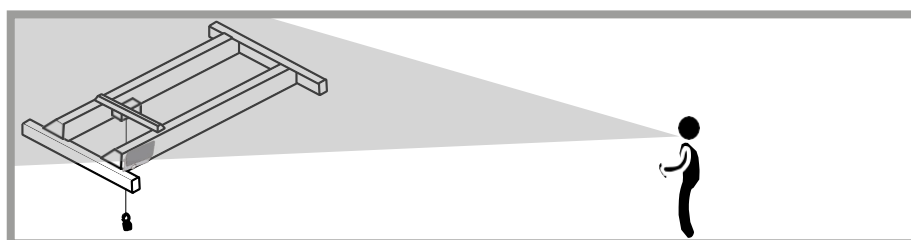
Les informations ci-dessous décrivent les dangers auxquels il faut faire attention pendant l'installation et les étapes pour localiser le récepteur.

#### Risque de choc

Arrêtez complètement la machine lorsque vous installez le récepteur.

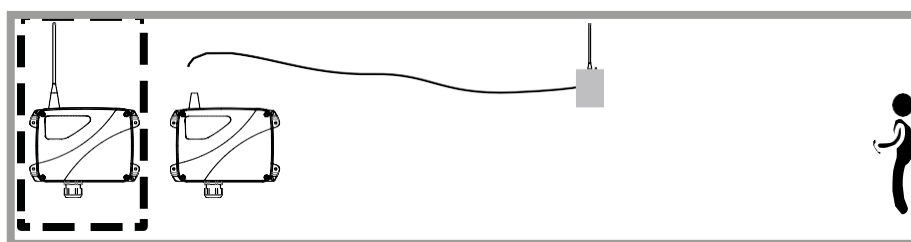
Vérifiez l'alimentation électrique et coupez l'interrupteur principal pour débrancher le câble d'interface entre le récepteur et le boîtier électrique de la machine.

1. Trouvez un endroit facilement accessible et dégagé avec une vision directe entre l'antenne du récepteur et la zone de travail de l'émetteur.

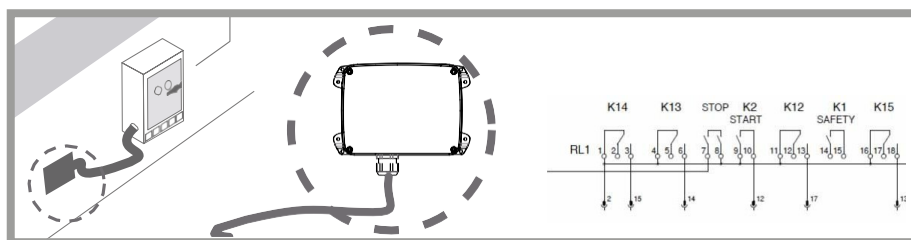


2. Facultatif : s'il est difficile d'obtenir une vision directe entre l'antenne du récepteur et la zone de travail de l'émetteur, il est recommandé d'utiliser une antenne étendue dans un endroit dégagé (uniquement pour les modèles qui permettent une antenne).

Dans les zones de fortes vibrations, l'utilisation d'amortisseurs est conseillée.



3. Procédez au raccordement de l'alimentation électrique. Utilisez le schéma de connexion fourni avec le système, où sont détaillées les correspondances entre les manœuvres de l'émetteur et les sorties du récepteur.



4. Vérifiez l'installation électrique et vérifiez s'il y a une option pour connecter le neutre ou le câble de terre. Dans ce cas, n'oubliez pas de connecter le câble de terre. L'utilisation de câbles ignifuges ou retardateurs de flamme est recommandée pour la connexion.

## Dépannage

### Dépannage du récepteur

LED	Caractéristique	Description	Action
POWER	Vert ; pulsation	Le récepteur démarre	Attendez que le processus de démarrage soit terminé
HARDOK	Vert ; continu	Matériel du récepteur OK	Exploiter
	Rouge ; pulsation	Erreur EEPROM ; corruption de données ; erreur de bus CAN (si CANERR s'active)	Reprogrammer l'EEPROM
	Rouge ; autre	Ventilation du matériel de la carte électronique	Remplacer l'appareil
SIGNAL	LED éteint	Aucun signal radio n'a été détecté	-
	LED allumée + émetteur éteint	Canal radio occupé	Changer le canal de fréquence de l'émetteur
	LED allumée + DATA éteinte	Canal radio occupé par un système non Danfoss	Changer le canal de fréquence de l'émetteur
DONNÉES	LED éteinte + LED SINGAL allumée	Erreur de radio	Remplacer la radio
	Vert ; impulsion	Recevoir de bons cadres	OK
ID	LED éteinte + LED DATA allumée	Pas de carte d'identité valide ; système Danfoss à proximité	Si le canal n'est pas occupé, vérifiez l'ID choisie dans l'émetteur ou réinitialisez le récepteur.
	LED on + SIGNAL LED on + DATA LED on	Trames valides reçues de l'émetteur ; liaison correcte	OK
RELAIS	Vert	Relais STOP activé	-
ORDRE	Vert	-	-



**Les produits que nous proposons :**

- Valves de contrôle directionnel DCV
- Convertisseurs électriques
- Machines électriques
- Moteurs électriques
- Moteurs hydrostatiques
- Pompes hydrostatiques
- Moteurs orbitaux
- Contrôleurs PLUS+1
- Affichages PLUS+1
- Manettes et pédales PLUS+1®.
- Interfaces opérateur PLUS+1®.
- Capteurs PLUS+1
- Logiciel PLUS+1
- Services, assistance et formation concernant le logiciel PLUS+1®.
- Contrôles et capteurs de position
- Vannes proportionnelles PVG
- Composants et systèmes de direction
- Télématicque

**Danfoss Power Solutions** est un fabricant et fournisseur mondial de composants hydrauliques et électriques de haute qualité. Nous sommes spécialisés dans la fourniture de technologies et de solutions de pointe qui excellent dans les conditions d'exploitation difficiles du marché des véhicules mobiles hors route ainsi que du secteur maritime. En nous appuyant sur notre vaste expertise des applications, nous travaillons en étroite collaboration avec vous pour garantir des performances exceptionnelles pour une large gamme d'applications. Nous vous aidons, ainsi que d'autres clients du monde entier, à accélérer le développement de systèmes, à réduire les coûts et à commercialiser plus rapidement des véhicules et des navires.

Danfoss Power Solutions - votre partenaire le plus solide en matière d'hydraulique mobile et d'électrification mobile.

**Consultez le site [www.danfoss.com](http://www.danfoss.com) pour plus d'informations sur les produits.**

Nous vous offrons une assistance mondiale d'experts afin de vous garantir les meilleures solutions possibles pour des performances exceptionnelles. Et grâce à un réseau étendu de partenaires de service mondiaux, nous vous offrons également un service mondial complet pour tous nos composants.

**Comatrol**

[www.comatrol.com](http://www.comatrol.com)

**Turolla**

[www.turollaocg.com](http://www.turollaocg.com)

**Hydro-Gear**

[www.hydro-gear.com](http://www.hydro-gear.com)

**Daikin-Sauer-Danfoss**

[www.daikin-sauer-danfoss.com](http://www.daikin-sauer-danfoss.com)

Adresse locale :

**Danfoss Power Solutions (US) Company**  
2800 East 13th Street  
Ames, IA 50010, USA  
Téléphone : +1 515 239 6000

**Danfoss Power Solutions GmbH & Co. OHG**  
Krokamp 35  
D-24539 Neumünster,  
Allemagne Téléphone : +49 4321 871 0

**Danfoss Power Solutions ApS**  
Nordborgvej 81  
DK-6430 Nordborg,  
Danemark Téléphone : +45 7488 2222

**Danfoss Power Solutions Trading (Shanghai) Co., Ltd.**  
Building #22, No. 1000 Jin Hai Rd  
Jin Qiao, Pudong New District  
Shanghai, China 201206  
Téléphone : +86 21 3418 5200